FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Dist. 172 Enu. 143

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 45 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 19 — 7407

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J E Lavoie — {Enumerator. / Recenseur.} 143

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dédoré de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "in drug store" etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "à la filature de laine", "une pharmacie" etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if working by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure si l'on travaille à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans la compagnie, par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education in 1910 for persons in College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	126	126	Sanley Charles	152 Clarke	M	Chef	M	Mai	1880	30	Ecsse			Anglais	Canadien	Presb.	Commis	10-6-80		N	O	N	dans la fer	52		52	1000		1000	90	45 00		Can	Can	A F			
2	"	"	" Florence	"	F	Epouse	M	Mai	1879	31	Ecsse			Anglais	Canadien	Presb.	"																Can	Can	A			
3	"	"	" Sydenie	"	M	fils	C	Janv	1907	3	Ecsse			Anglais	Canadien	Presb.	"																Mon	Mon	A			
4	"	"	" Georgey	"	M	fils	C	Mars	1909	1	Ecsse			Anglais	Canadien	Presb.	"																Mon	Mon	A			
5	"	"	Tompkins William	"	M	Chef	M	Decembre	1887	24	Ont			Anglais	Canadien	Presb.	Rentier	6-6-86		N	O	N	de papier	52		52	1000		1000	90	40 00		Can	Can	A F			
6	"	"	" Lloyd	"	F	Epouse	M	Mai	1883	27	Ecsse			Anglais	Canadien	Presb.	"																Can	Can	A			
7	"	"	" Lilies	"	F	fille	C	Fevrier	1906	4	Ecsse			Anglais	Canadien	Presb.	"																Mon	Mon	A			
8	127	127	DeLorme Francis	154 "	M	Chef	M	Decembre	1877	33	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Charroyeur	11-2-06		O	N	O	de Pierre				800						Can	Can	F			
9	"	"	" Elizabeth	"	F	Epouse	M	Janvier	1878	33	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Can	Can	F			
10	"	"	" Alice	"	F	fille	C	Mars	1907	3	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Can	Can	F			
11	"	"	" Berthe	"	F	fille	C	Janv	1909	6	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Mon	Mon	F			
12	"	"	" Jeanne	"	F	fille	C	Janvier	1907	3	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Mon	Mon	F			
13	"	"	" Cecile	"	F	fille	C	Octobre	1909	1	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Mon	Mon	F			
14	128	128	Collard Joseph	190 "	M	Chef	M	Octobre	1873	36	France	1900		Français	Français	Cath R.	Directeur	9-2-10		N	O	N	de Orchestre	52		52	650						Can	Can	F			
15	"	"	" Emilie	"	F	Epouse	M	Mai	1875	35	France	1900		Français	Français	Cath R.	" ancienne																Can	Can	F			
16	"	"	" Mariana	"	F	fille	C	Decembre	1901	19	France	1900		Français	Français	Cath R.	"																Can	Can	F			
17	"	"	" Edmond	"	M	fils	C	Janvier	1905	35	France	1900		Français	Français	Cath R.	Commis			N	O	N	de bar	52		54	675						Can	Can	F			
18	"	"	" Louis	"	M	fils	C	Octobre	1899	21	France	1900		Français	Français	Cath R.	Classeur Hotes	4-6-10		N	O	N	au Theatre	52		50	600						Can	Can	F			
19	129	129	Corbeil Arthur	192 "	M	Chef	M	Octobre	1873	37	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Entrepreneur			N	O	N	Macon				800						Can	Can	F A			
20	"	"	" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Janv	1875	35	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	" ancienne																Can	Can	F A			
21	130	130	Beauchesne Arthur	230 "	M	Chef	M	Octobre	1863	47	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Avocat			O	N	O	du Barreau				1000		1000	45	40 00		Can	Can	F A			
22	"	"	" Julienne	"	F	Epouse	M	Mai	1863	47	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	" Decedee																Can	Can	F			
23	"	"	" Blanche	"	F	fille	C	Janvier	1888	22	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Agent	1-4-11		N	O	N	D'immeuble	52		54	1500		2000	45	90 00		Can	Can	F			
24	"	"	" Charles	"	M	fils	C	Mars	1899	19	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Etudiant						en Droit										Can	Can	F A			
25	"	"	" Edmond	"	M	fils	C	Janv	1894	16	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Ecolier																Can	Can	F A			
26	131	131	Champagne Joseph	236 "	M	Chef	M	Janvier	1878	31	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Marchand	10-6-10		O	N	O	de Souliers				1500		1000	35	15 00		Can	Can	F A			
27	"	"	" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Janv	1885	25	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	" ancienne																Can	Can	F A			
28	"	"	" Rene	"	M	fils	C	Avril	1906	4	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Mon	Mon	F			
29	"	"	" Rolland	"	M	fils	C	Janvier	1909	1	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Mon	Mon	F			
30	"	"	Pelletier Delvina	"	F	Epouse	C	Avril	1885	25	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Servante	1-4-11		N	O	N	Fe de	52		52	100						Can	Can	F A			
31	132	132	Dufresne Gustave	238 "	M	Chef	M	Novembre	1876	34	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Avocat			O	N	O	du Barreau				1500		500	30	7 00		Can	Can	F A			
32	"	"	" Delina	"	F	Epouse	M	Decembre	1878	31	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Can	Can	F A			
33	"	"	Lagrenade Germaine	"	F	Pensionnaire	C	Novembre	1894	16	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Etudiante										1500						Can	Can	F A			
34	"	"	Gauthier Corinne	"	F	Servante	C	Mars	1894	16	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Servante	2-1-11		N	O	N	de M	52		60	140						Can	Can	F			
35	133	133	Gauvreau Eugene	240 "	M	Chef	M	Mai	1876	34	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Proprietaire										1500						Can	Can	F			
36	"	"	Auten Louis	"	M	Pensionnaire	M	Mai	1869	41	E. U.	1898		Français	Canadien	Cath R.	Acheteur			N	O	N	Magasin	52		54	2000						Can	Can	F A			
37	"	"	" Marguerite	"	F	Pensionnaire	M	Mars	1882	28	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	" ancienne																Can	Can	F			
38	"	"	" Felix	"	M	Pensionnaire	C	Mai	1909	6	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Ecolier																Mon	Mon	F			
39	"	"	Pacaud Zoe	"	F	Pensionnaire	C	Decembre	1866	47	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Can	Can	F			
40	"	"	Auten Zoe	"	F	Pensionnaire	C	Mont	1877	33	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Stenographe			N	O	N	Office	52		52	700						Can	Can	F			
41	134	134	Cregeen Henry	242 "	M	Chef	M	Juillet	1870	40	Ecsse			Anglais	Canadien	Anglican	Machiniste	1-6-10		N	O	N	Boulanger	52		52	900		1000	40	32 00		Can	Can	A F			
42	"	"	" Jessie	"	F	Epouse	M	Mars	1876	34	Ecsse			Anglais	Canadien	Anglican	" ancienne																Can	Can	A			
43	"	"	" Clifford	"	M	fils	C	Janv	1899	11	Ecsse			Anglais	Canadien	Anglican	"																Mon	Mon	A			
44	"	"	" Russell	"	M	fils	C	Juillet	1904	6	Ecsse			Anglais	Canadien	Anglican	"																Mon	Mon	A			
45	135	135	Raymond Brandon	244 "	M	Chef	M	Mont	1842	68	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	Contracteur	1-1-02		O	N	O	Balcon				1000						Can	Can	F A			
46	"	"	" Clarista	"	F	Epouse	M	Mai	1861	44	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	" ancienne																Can	Can	F A			
47	"	"	" Edgar	"	M	fils	C	Novembre	1901	9	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Can	Can	F			
48	"	"	" Victoria	"	F	fille	C	Fevrier	1902	8	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Mon	Mon	F			
49	"	"	" Rene	"	M	fils	C	Janvier	1903	5	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	"																Mon	Mon	F			
50	"	"	Nadon Alexandrine	"	F	Pensionnaire	C	Mars	1894	17	Ecsse			Français	Canadien	Cath R.	ancienne																Can	Can	F A			